

### **ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću**

- **1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**
- **Naziv proizvoda: PRA-55-T ohne Duftstoffe**
- **UFI: HCJ1-40CS-H00Y-8HD2**
- **1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Uporaba tvari/pripravaka sredstvo za čišćenje**
- **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**  
Pramol-Chemie AG  
Industriestrasse 3  
CH-9602 Bazenheid/SG  
Tel +41 71 931 70 30  
Fax +41 71 931 44 54
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti:**  
Abteilung für Produktsicherheit  
info@pramol.com  
Tel. 071 931 70 30
- **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**  
Centre suisse d'information toxicologique, Zurich  
+41 (0)44 251 51 51 ou 145 (depuis la Suisse)  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich  
+41 (0)44 251 51 51 oder aus der Schweiz: Tel 145  
Centro Svizzero d'informazione tossicologica  
+41 (0)44 251 51 51 o dalla Svizzera: Tel 145

### **ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti**

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**



GHS05 nagrizanje

Ozlj. oka 1 H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

- **2.2 Elementi označavanja**
- **Označavanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008**  
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
- **Piktogrami opasnosti GHS05**
- **Oznaka opasnosti Opasnost**
- **Oznake upozorenja**  
H318 Uzrokuje teške ozljede oka.
- **Oznake obavijesti**
  - P102 Čuvati izvan dohvata djece.
  - P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice/zaštitu sluha.
  - P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.
  - P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Ne primjenjuje se.
- **vPvB:** Ne primjenjuje se.

### **ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima**

- **3.2 Smjese**
- **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

(Nastavak na strani 2)

# Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.12.2022

Broj verzije 4 (zamjenjuje verziju 3)

Revizija: 19.12.2022

**Naziv proizvoda: PRA-55-T ohne Duftstoffe**

(Nastavak sa strane 1)

**Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**

|           |                                     |  |        |
|-----------|-------------------------------------|--|--------|
| 9043-30-5 | Alcohol C13-iso, ethoxylated 9.5 EO | <b>Ozlj. oka 1, H318;</b> <b>Ak. toks. 4, H302</b> | 10-20% |
| 9043-30-5 | Alcohol C13-iso, ethoxylated 5 EO   | <b>Ozlj. oka 1, H318</b>                           | ≥3-≤5% |

**• Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

## ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

- **4.1 Opis mjera prve pomoći**
- **Nakon udisanja:** Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.
- **Nakon dodira s kožom:** Proizvod općenito ne nadražuje kožu.
- **Nakon dodira s očima:**  
Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.
- **Nakon gutanja:** U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.
- **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

## ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Prikladna:** Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.
- **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **5.3 Savjeti za gasitelje požara**
- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

## ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

- **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja** Nepotrebno
- **6.2 Mjere zaštite okoliša**  
Razrijediti s mnogo vode.  
Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**  
Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kremen, zemlja, vezivo, kiselina, univerzalna veziva, piljevina).
- **6.4 Uputa na druge odjeljke**  
Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.  
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.  
Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

## ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

- **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje** U slučaju stručne uporabe nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Nema posebnih zahtjeva.
- **Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno.
- **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Nema.
- **Klasa skladišta:** 12
- **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

HR

(Nastavak na strani 3)

**Naziv proizvoda: PRA-55-T ohne Duftstoffe**

(Nastavak sa strane 2)

### **ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**

#### · 8.1 Nadzorni parametri

##### · Nadzor izloženosti na radnom mjestu:

Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.

· **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

#### · 8.2 Nadzor nad izloženošću

· **Prikladan tehnički nadzor** Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.

· **Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**

· **Opće zaštitne i higijenske mjere:**

Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

Izbjegavati dodir s očima.

· **Zaštitu dišnog sustava** Nepotrebno.

· **Zaštita ruku:**

Zaštitne rukavice ili zaštitna krema za kožu

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.

S obzirom da nema ispitivanja, ne može se dati preporuka za materijal za rukavice za proizvod / pripremu / mješavinu kemikalija.

Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

· **Materijal za rukavice**

Gumene rukavice

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.

· **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

· **Zaštitu očiju/lica**



Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu

### **ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva**

#### · 9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

· **Opće informacije**

· **Boja:**

Bezbojan

· **Miris:**

Karakterističan

· **Prag mirisa:**

Nije određeno.

· **Talište/ledište:**

0 °C

· **Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja**

100 °C

· **Zapaljivost**

Nije primjenjiv.

· **Donja i gornja granica eksplozivnosti**

· **Donja:**

Nije određeno.

· **Gornja:**

Nije određeno.

· **Plamište:**

Nije primjenjiv.

· **Temperatura raspadanja**

Nije određeno.

· **pH kod 20 °C**

7

· **Viskoznost:**

· **Kinematička viskoznost**

Nije određeno.

(Nastavak na strani 4)

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.12.2022

Broj verzije 4 (zamjenjuje verziju 3)

Revizija: 19.12.2022

Naziv proizvoda: PRA-55-T ohne Duftstoffe

(Nastavak sa strane 3)

|   |  |
|---|--|
| · <b>dinamička:</b>   | Nije određeno.                               |
| · <b>Topljivost</b>   |  |
| · <b>vodom:</b>   | Lako topiv.                                  |
| · <b>Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)</b>  | Nije određeno.                               |
| · <b>Tlak pare kod 20 °C:</b>   | 23 hPa                                       |
| · <b>Gustoća i/ili relativna gustoća</b>                                  |  |
| · <b>Gustoća kod 20 °C:</b>   | 1,005 g/cm <sup>3</sup>                      |
| · <b>Relativna gustoća</b>  | Nije određeno.                               |
| · <b>Gustoća pare</b>   | Nije određeno.                               |
| <b>· 9.2 Ostale informacije</b>   |  |
| · <b>Izgled:</b>  |  |
| · <b>Oblik:</b>   | tekuć  |
| · <b>Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš</b>                     |  |
| · <b>Temperatura samozapaljenja:</b>                                      | Proizvod nije samozapaljiv.                  |
| · <b>Eksplzivna svojstva:</b>   | Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda. |
| · <b>Ispitivanje odvajanja otapala:</b>                                   |  |
| · <b>voda:</b>  | 82,7 %                                       |
| · <b>Promjena stanja</b>  |  |
| · <b>Brzina isparavanja</b>   | Nije određeno.                               |
| <b>· Informacije o razredima fizikalne opasnosti</b>                      |  |
| · <b>Eksplzivni</b>   | poništava                                    |
| · <b>Zapaljivi plinovi</b>  | poništava                                    |
| · <b>Aerosoli</b>   | poništava                                    |
| · <b>Oksidirajući plinovi</b>   | poništava                                    |
| · <b>Plinovi pod tlakom</b>   | poništava                                    |
| · <b>Zapaljive tekućine</b>   | poništava                                    |
| · <b>Zapaljive krute tvari</b>  | poništava                                    |
| · <b>Samoreagirajuće tvari i smjese</b>                                   | poništava                                    |
| · <b>Piroforne tekućine</b>   | poništava                                    |
| · <b>Piroforne krute tvari</b>  | poništava                                    |
| · <b>Samozagrijavajuće tvari i smjese</b>                                 | poništava                                    |
| · <b>Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove</b> | poništava                                    |
| · <b>Oksidirajuće tekućine</b>  | poništava                                    |
| · <b>Oksidirajuće krute tvari</b>   | poništava                                    |
| · <b>Organski peroksidi</b>   | poništava                                    |
| · <b>Tvari ili smjese nagrjavajuće za metale</b>                          | poništava                                    |
| · <b>Desenzitirani eksplozivi</b>   | poništava                                    |

### ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

### \* ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
- **Akutna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

(Nastavak na strani 5)

**Naziv proizvoda: PRA-55-T ohne Duftstoffe**

(Nastavak sa strane 4)

- **Nagrizanje/nadraživanje kože**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju**  
Uzrokuje teške ozljede oka.
- **Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Mutageni učinak na zametne stanice**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Reproduktivna toksičnost**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **STOT – jednokratno izlaganje**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **STOT – ponavljano izlaganje**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Opasnost od aspiracije** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **11.2 Informacije o drugim opasnostima**

· **Svojstva endokrine disrupcije**

Nijedan sastojak nije na popisu

**ODJELJAK 12: Ekološke informacije**

- **12.1 Toksičnost**
- **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Svojstva endokrine disrupcije** Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.
- **12.7 Ostali štetni učinci**
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**  
Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.  
Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu  
Tenzid koji ovaj pripravak sadrži, ispunjava (Tenzidi koje ovaj pripravak sadrži, ispunjavaju) uvjete biološke razgradljivosti, kako je utvrđeno Uredbom EU broj 648/2004 o deterdžentima. Dokumentacija koja to potvrđuje, pripremljena je za nadležna upravna tijela zemalja članica i stavlja se na raspolaganje samo njima na njihov neposredan zahtjev ili na zamolbu proizvođača deterdženata.

**ODJELJAK 13: Zbrinjavanje**

- **13.1 Metode obrade otpada**
- **Preporuka:**  
Pridržavajući se potrebnih tehničkih propisa može se nakon konzultacija s komunalnim poduzećem i nadležnim organima spaliti zajedno s otpadom iz domaćinstva.  
Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- **Onečišćena ambalaža:**
- **Preporuka:**  
Kontaminirana ambalaža se mora optimalno isprazniti. Ista se nakon odgovarajućeg čišćenja može ponovo uporiječiti.

(Nastavak na strani 6)

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.12.2022

Broj verzije 4 (zamjenjuje verziju 3)

Revizija: 19.12.2022

Naziv proizvoda: PRA-55-T ohne Duftstoffe

(Nastavak sa strane 5)

· **Preporučljivo sredstvo za čišćenje:** Voda, u datom slučaju uz dodatak sredstava za čišćenje.

### ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

|   |                  |
|---|------------------|
| · 14.1 UN broj ili identifikacijski broj<br>· ADR, ADN, IMDG, IATA            | poništava        |
| · 14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u<br>· ADR, ADN, IMDG, IATA             | poništava        |
| · 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu<br>· ADR, ADN, IMDG, IATA<br>· klasa | poništava        |
| · 14.4 Skupina pakiranja<br>· ADR, IMDG, IATA                                 | poništava        |
| · 14.5 Opasnosti za okoliš<br>· Zagađivač mora:                               | Ne               |
| · 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika                                      | Nije primjenjiv. |
| · 14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a      | Nije primjenjiv. |
| · UN "Regulacija modela":   | poništava        |

### ODJELJAK 15: Informacije o propisima

|  |            |
|--|------------|
| · 15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu                                      |            |
| · Direktiva 2012/18/EU   |            |
| · Imena opasnih tvari – <b>PRILOG I</b> Nijedan sastojak nije na popisu  |            |
| · UREDBA (EZ) br. 1907/2006 <b>PRILOG XVII.</b> Uvjeti ograničenja: 3  |            |
| · Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi - Prilog II.                 |            |
| Nijedan sastojak nije na popisu  |            |
| · UREDBA (EU) 2019/1148  |            |
| · Prilog I. - <b>OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)</b> |            |
| Nijedan sastojak nije na popisu  |            |
| · Prilog II. - <b>PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI</b>   |            |
| Nijedan sastojak nije na popisu  |            |
| · Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge   |            |
| Nijedan sastojak nije na popisu  |            |
| · Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja            |            |
| Nijedan sastojak nije na popisu  |            |
| · Pravilnik (EK) br. 648/2004 o deterdžentima / Označavanje sadržaja   |            |
| neionske površinski aktivne tvari (neionski tenzidi)   | ≥15 - <30% |
| konzervansi (PYRITHIONE SODIUM, BENZISOTHAZOLINONE)  | <5%        |
| · 15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.   |            |

HR

(Nastavak na strani 7)

**Naziv proizvoda: PRA-55-T ohne Duftstoffe**

(Nastavak sa strane 6)

**ODJELJAK 16: Ostale informacije**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

**· Značenje oznaka upozorenja:**

H302 Štetno ako se proguta.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

**· Datum prethodne verzije: 19.12.2022****· Broj prethodne verzije: 3****· Skraćenice i kratice:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ak. toks. 4: Akutna toksičnost – 4. kategorija

Ozlj. oka 1: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 1. kategorija

**· \* Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**